

- eum regem... cogor defendere : ich muss diesen König verteidigen
→ müssen als Zwang (Cicero fühlt sich verpflichtet) ~ necesse est; cogere mit Inf

- quem ornare antea cuncto cum senatu solebam
Rel. Pron. richtet sich in Numerus und Genus nach dem Bezugswort (rex), der Kasus erfolgt aus dem Rel. Satz (ornare + Akk)
ornare: hier nicht: schmücken → bei Personen: auszeichnen, rühmen
antea: früher (Adv.) ! antequam= Konj. bevor
! ante = Präp. mit Akk. aber: multis annis ante!!!
cuncto cum senatu: mit dem gesamten Senat (cum mit Abl: zusammen mit)
solebam + Inf.: ich pflegte etw. zu tun, gewöhnlich tat ich ... → Imperfekt drückt den durativen Charakter der Gewohnheit aus

- pro perpetuis eius in nostram rem publicam meritis: für die fortwährenden Verdienste um unseren Staat
ornare pro + Abl.: rühmen für ...
eius: gemeint Deiotarus (nicht reflexiv)
meritum in + Akk: Verdienst um ...

- nunc contra atrocissimum crimen cogor defendere
nunc als Gegensatz zu antea
verteidigen gegen: defendere contra + Akk
atrox: schrecklich, schlimm → Superlativ: äußerst ...
crimen: eig: Verbrechen, Vergehen hier: Anklage (Bedeutung hängt vom Verb defendere ab)

- accedit, ut + Konj: dazu kommt, dass (konsekutiv) → nicht verwechseln mit accidit (es geschieht)

- accusatorum alterius crudelitate,
alterius indignitate conturber. (Konj. Präs. wg. Gleichzeitigkeit zum Haupttempus)
conturbor: ich werde verwirrt, ich bin fassungslos, mich erstaunt/verwundert ... (worüber man fassungslos ist steht im Abl)
alterius = Gen. zu alter → der eine von 2 Leuten (aber auch Gen zu alius!)
accusatorum : im Lat. Plural im Dt Singular: der eine Ankläger!

- crudelis Castor (erg: est → Ellipse): Castor ist grausam
- ne dicam: um nicht zu sagen (final!)
- sceleratum et impium: verbrecherisch und gottlos → beide Adj beziehen sich auf Castor (Akk von dicere abhängig)

- qui nepos avum in capitis discrimen adduxerit
Konj Perf wg Vorzeitigkeit zu Haupttempus, Konj wg Nebensinn des Relsatzes (konsekutiv „von der Art, dass“)
qui bezieht sich auf Castor; nepos ist prädikativ zu Castor (als Enkel)